

NEUE ZUMUTBARKEIT BEIM ARBEITSWEG

Eine Information von migrare, November 2018

DEUTSCH

Sie sind beim AMS vorgemerkt?! Wussten Sie schon, dass bei einer Vollzeitbeschäftigung eine tägliche Wegzeit für Hin- und Rückweg von 2 Stunden zumutbar ist! Bei einer Teilzeitbeschäftigung sind es jedenfalls 1,5 Stunden. Unter bestimmten Umständen sind auch wesentlich längere Wegzeiten zumutbar. Für weitere Informationen fragen Sie Ihre/n migrare-Berater/in!

ALBANISCH

Jeni të regjistruar në AMS? A e keni ditur se në kuadër të një punësimi me orarë të plotë është një kohë udhëtimi prej 2 orëve për ne vend te punes dhe mbrapa e mundshme. Në kuadër të një punësimi me orar të pjesshem janë gjithsesi 1,5 orë. Në rethana të caktuara janë gjithashtu edhe kohët më të gjata të udhëtimit të mundshme. Për më shumë informacione pyetni këshilluesin tuaj në migrare!

BOSNISCH-KROATISCH-SERBISCH

Prijavljeni ste na Servisu za radno posredovanje (AMS)?! Da li znate da kod zaposlenosti sa punim radnim vremenom svakodnevni put na posao i sa posla smije trajati 2 sata? Kod skraćenog radnog vremena taj svakodnevni put iznosi 1,5 sat.

U posebnim okolnostima to vrijeme putovanja sa posla i na posao može trajati čak i duže. Za ostale informacije obratite se Vašem migrare savjetniku/Vašoj migrare savjetnici.

ENGLISCH

You are registered at the public employment service(AMS)?! Did you know that... for a full-time employment, a daily travel time of up to 2 hours is reasonable! For a part time employment, the travel time can take up to 1,5 hours. Under certain circumstances even longer travel times can be reasonable. For more information ask your migrare counselor!

RUMÄNISCH

Sunteți înregistrați la AMS? Știați că, la o angajare cu normă întreagă naveta pentru dus și întors poate fi până chiar și 2 ore! La o angajare cu jumătate de normă este vorba de 1,5 ore. În anumite circumstanțe chiar și o durată mai lungă este rezonabilă. Pentru mai multe informații vă rugăm să luați legătura cu consultantul dumneavoastră de la migrare.

TÜRKISCH

AMS - İş Piyasası Servisi nde işsiz olarak kayıt lımısınız?! Bu durumda tam gün çalışabileceğiniz (Vollzeitbeschäftigung) işyeri arıyorsanız, işyeri ile ev arası günlük gidiş gelişler için 2 saatlik mesafenin uygun olduğunu; tam gün çalışmayanlar için - Parttaym çalışmak isteyenlerde ise (Teilzeitbeschäftigung) bu sürenin günlük olarak 1,5 saat (45 dakika gidiş ve 45 dakika dönüş) olduğunu bilmeniz gerekiyor.

Belirli şartlara bağlı olarak bu süreler uzayabilir. Eğer bu konu da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyuyorsanız, migrare danışmanınız dan bilgi alabilirsiniz.